

Questions au Feuilleton

L'UTILISATION D'UN AVION PAR LE PREMIER MINISTRE

Question n° 5341—M. Cossitt:

Au sujet de la réponse à la question no 5126, dans laquelle on précisait que l'aller et retour en avion des îles Campobello avaient coûté \$586 l'heure, a) quelle a été la durée globale du temps de vol et combien a-t-il coûté au total, b) quel a été la durée globale du temps d'attente, et, s'il y a lieu, combien a-t-il coûté au total, c) l'avion et son équipage sont-ils demeurés sur place pendant le séjour du Premier ministre, et, dans l'affirmative, quel a été le coût global, d) l'avion est-il rentré à Ottawa pour retourner chercher le Premier ministre plus tard, et dans l'affirmative, quel a été le coût global de tout le temps de vol en cause?

M. Ralph E. Goodale (secrétaire parlementaire du ministre des Transports): a) Cinq heures. Coût total, \$2,930; b) Sans objet; c) Non; d) Oui. Pour connaître le coût total, se reporter à a).

L'UTILISATION D'UN AVION PAR LE PREMIER MINISTRE

Question n° 5343—M. Cossitt:

Au sujet de la réponse à la question no 5123, dans laquelle on précisait que le voyage en avion à French River avait coûté \$586 l'heure, a) quelle a été la durée globale du temps de vol et combien a-t-il coûté au total, b) quel a été la durée globale du temps d'attente, et, s'il y a lieu, combien a-t-il coûté au total, c) l'avion et son équipage sont-ils demeurés sur place pendant le séjour du Premier ministre, et, dans l'affirmative, quel a été le coût global, d) l'avion est-il rentré à Ottawa pour retourner chercher le Premier ministre plus tard, et dans l'affirmative, quel a été le coût global de tout le temps de vol en cause?

M. Ralph E. Goodale (secrétaire parlementaire du ministre des Transports): a) Une heure et vingt minutes. Coût total, \$781; b) Sans objet; c) Non; d) Oui. Pour connaître le coût total, se reporter à a).

L'ADMINISTRATION FÉDÉRALE—LES EXCÉDENTS OU DÉFICITS DE 1969 À 1975

Question n° 5391—M. Crouse:

Selon les comptes nationaux, quels ont été les excédents ou les déficits pour les années se terminant le 31 mars 1969 au 31 mars 1975 inclusivement?

M. Jacques-L. Trudel (secrétaire parlementaire du ministre des Finances): Selon les Comptes nationaux, voici l'excédent ou le déficit du gouvernement pour chacune des années financières allant de 1968-1969 à 1974-1975:

	Excédent ou déficit (—) (millions de dollars)
1968-1969	75
1969-1970	978
1970-1971	—94
1971-1972	—243
1972-1973	—256
1973-1974	—46
1974-1975	—609

L'ENTENTE OTTAWA-QUÉBEC RELATIVEMENT À CERTAINS IMPÔTS EN TEMPS DE GUERRE

Question n° 5467—M. Allard:

1. Le 13 mai 1942, une entente était-elle conclue entre le gouvernement et celui de la province de Québec relativement à la suspension de certaines taxes en temps de guerre et, dans l'affirmative, a) quels sont les nom et fonction des personnes qui ont signé ladite entente pour et au nom des deux gouvernements, b) est-il possible d'obtenir une copie signée de ladite entente, c) ladite entente portait sur la suspension de quelles taxes?

[M. Goodale.]

2. Cette entente a-t-elle pris fin et, a) dans l'affirmative (i) à quelle date et de quelle façon (ii) y a-t-il eu renouvellement de cette entente entre les deux gouvernements depuis cette date, b) sinon pourquoi?

M. Jacques-L. Trudel (secrétaire parlementaire du ministre des Finances): 1. Oui, l'entente a été conclue et signée le 21 mai 1942. a) Le ministre des Finances pour le Canada, l'honorable J. L. Ilsley; le trésorier provincial pour le Québec, l'honorable J. A. Mathewson. b) Oui, des dossiers des Archives publiques. c) Impôt provincial sur le revenu des particuliers; impôt provincial sur le revenu des sociétés; certains impôts spéciaux sur les sociétés; droits de succession provinciaux.

2. Oui. a) (i) le 1^{er} avril 1947 lors de l'expiration de l'entente conclue en temps de guerre; (ii) Non; b) L'entente n'était qu'une mesure adoptée en temps de guerre.

L'AÉROPORT INTERNATIONAL DE TORONTO—LE NOMBRE DE PASSAGERS PAYANTS

Question n° 5482—M. Stevens:

Au cours des années 1973, 1974 et 1975, quel a été par trimestre, le nombre total des passagers payants, a) qui sont montés dans des avions, b) qui sont descendus d'avions (i) au terminus no 1 de l'Aéroport international de Toronto (ii) à l'Aéroport international de Montréal (Dorval) (iii) à l'Aéroport international de Montréal (Mirabel)?

M. Ralph E. Goodale (secrétaire parlementaire du ministre des Transports): Le tableau I ci-après fournit le total trimestriel des passagers embarqués et débarqués à l'aérogare 1 de l'aéroport international de Toronto. Les données fournies ne s'appliquent qu'aux passagers des vols réguliers. Les chiffres pour l'année 1975 n'étant pas encore disponibles, un chiffre approximatif a été calculé en fonction de données prélevées sur 11 mois. Le tableau II donne des indications sur le nombre de passagers d'avions nolisés qui ont embarqué et débarqué aux aérogares 1 et 2. Il n'est pas possible d'obtenir les données pour les passagers pour chaque aérogare en particulier.

Tableau I

Aéroport international de Toronto—Aérogare 1
Passagers embarqués et débarqués—Total des passagers
ayant emprunté des services réguliers

		Embarqués	Débarqués	Total
1973	1 ^{er} trim.	910,369	919,875	1,830,244
	2 ^e trim.* ⁽¹⁾	533,510	539,011	1,072,521
	3 ^e trim.	335,309	338,759	674,068
	4 ^e trim.	299,657	290,519	590,176
	Total	2,078,845	2,088,164	4,167,009
1974	1 ^{er} trim.	293,361	310,496	603,857
	2 ^e trim.* ⁽²⁾	333,201	351,377	684,578
	3 ^e trim.	431,859	446,365	878,224
	4 ^e trim.	341,454	330,670	672,124
	Total	1,399,875	1,438,908	2,838,783
1975* ⁽³⁾	1 ^{er} trim.	307,108	321,882	628,990
	2 ^e trim.	354,807	375,247	730,054
	3 ^e trim.	430,224	446,990	877,214
	4 ^e trim.* ⁽⁴⁾	343,039	329,985	673,024
	Total	1,435,178	1,474,104	2,909,282